



# ARTSTETTEN - PÖBRING

*aktuell*

*Gemeinde mit Weitblick und Lebensfreude*

*Wir wünschen  
einen schönen  
Herbst!*

**Impressum:**

Medieninhaber, Herausgeber, Verleger: Marktgemeinde Artstetten-Pöbring, 3661 Schlosstraße 1

Redaktion: Bgm. Karl Höfer, Offenlegung gem. Mediengesetz 1982 § 25(4)

Erscheinungsort: 3661 Marktgemeinde Artstetten-Pöbring

Druck: printfinish, Gestaltung / Layout: Franz Neuninger

Fotonachweis: Archiv der Gemeinde, „Natur im Garten“ / J. Ehn, Privat, ZVG, Pixabay (Freie kommerzielle Nutzung – kein Bildnachweis nötig), Friedrich Reiner, Karl Höfer, Franz Lumesberger, Dr. Gerhard Floßmann, Kfz Brandstetter GmbH, der Holzer, Rode, Annemarie Derfler, GVU Melk, Ökoregion südliches Waldviertel, eNu, NÖ Gemeindebund

Medienzweck: Informationsblatt zur Information der Gemeindebewohner über aktuelle kommunale Angelegenheiten

## Vorwort des Bürgermeisters



Werte GemeindebürgerInnen, liebe Jugend!

Gleich dem Liedtext von Rudi Carrell „ein Sommer wie er früher einmal war“ dürfen wir dankbar auf die Sommermonate des Jahres 2022 zurückblicken. Konnten doch alle Feste und Veranstaltungen unserer Vereine, Feuerwehren und der Pfarren mit großem Erfolg durchgeführt werden.

Ein herausragendes Ereignis war sicher das große Züchterfest des südlichen Waldviertels am 29. Mai 2022 in Nussendorf. Den rund 2000 Besuchern wurde ein großartiges Rahmenprogramm und hervorragende regionale Lebensmittelqualität aus der Region geboten. Diese Veranstaltung wurde somit zu einem großartigen Fest für Jung und Alt. Zum 1. Mal in der Geschichte unserer Marktgemeinde konnte dank der großartigen Unterstützung der NÖM (NÖ Milch AG) ein Radio Niederösterreich Frühschoppen ausgestrahlt werden. Dieser gab die Möglichkeit unsere schöne Marktgemeinde und die Region in ganz Niederösterreich zu bewerben. Gratulation an die Organisatoren.

Einige wichtige Bauvorhaben konnten in den Sommermonaten abgeschlossen werden.

Ein sehr forderndes Bauprojekt waren die Zu- und Umbauarbeiten beim FF-Haus in Pöbring. Dank der guten Zusammenarbeit zwischen der FF-Pöbring und den Gemeindeverantwortlichen ist es gelungen, neben der Erweiterung der Sanitäranlage samt Umkleideraum auch eine Pelletsheizungsanlage zu installieren. Außerdem erfolgte ein Fenstertausch beim bestehenden Gebäude sowie die Neugestaltung der Außenfassade. Der Einbau einer Pelletsheizungsanlage war nur durch den Eigenbau der FF-Mitglieder und der Unterstützung des Gemeinderates möglich. Herzlichen Dank an den Gemeinderat für diese ökologisch und wirtschaftlich richtige Entscheidung sowie den Feuerwehrmitgliedern für den enormen persönlichen Einsatz.

Ein weiteres großartiges Projekt war die Neugestaltung der Sanitäranlagen, des Pausenraumes und des Lehrerzimmers in der Volksschule Artstetten. Dank der großen Professionalität und der strikten Einhaltung des Bauzeitplanes der bauausführenden Firmen Berger, Muttenthaler und Holzer, konnten diese Umbauarbeiten während der Sommermonate zur Zufriedenheit Aller abgeschlossen werden. Der Abbau der Sanitäranlagen wurde von Gemeindearbeiter Johann Schally als gelernter Installateur fachgerecht erledigt. Der Abbruch und die Entsorgungsarbeiten der Fliesen wurden von einigen Gemeinderäten/innen und Vätern der Volksschulkinder in der letzten Schulwoche durchgeführt. Dadurch konnte die Firma Berger bereits in der 1. Ferienwoche mit den Installationsarbeiten beginnen. Danke an die freiwilligen Helfer, durch diese Eigenregiearbeiten konnten knapp € 5.000, -- eingespart werden. Mein besonderer Dank an die Lehrerinnen, vor allem Frau Lehrerin Magdalena Leonhartsberger für die großartige Unterstützung bei der Auswahl der Einrichtungen sowie der Farbentscheidungen bei den einzelnen Räumen. Ich wünsche dem gesamten Lehrerkollegium und ganz besonders unseren Kindern viel Freude mit den neugestalteten Räumen.

Das Straßenbaulos Goldbergweg konnte Mitte September von der Firma Malaschofsky abgeschlossen werden. Danke an die Bewohner für das große Verständnis während der Bauphase. Ich wünsche viel Freude mit der neugestalteten Anlage.

Die Tagesbetreuungseinrichtung in Artstetten erfreut sich eines großen Zulaufs an Kindern. Um die Betreuung im Außenbereich attraktiver zu gestalten, ersuchte mich die TBE-Leiterin Theresa Fersterer im März eine Fahrbahn für die Roller im Gartenbereich herzustellen. Es war mir persönlich sehr wichtig, dass diese Arbeiten noch im Sommer des heurigen Jahres durchgeführt werden, da im Schuljahr 2022/23 die Tagesbetreuungseinrichtung vollständig ausgelastet ist. Danke dem Gemeinderat für die großartige Unterstützung dieses Anliegens zum Wohle unserer Kinder.

Aufgrund der extrem guten Auftragslage der Baufirmen konnten der Ausbau der Brunnenanlage Pöbring und die Sanierung der Berggasse im September nicht in Angriff genommen werden. Es ist zu hoffen, dass sich die Situation

im Frühjahr bessert, damit wir einige Angebote von Baufirmen erhalten und den Ausbau im Frühjahr 2023 beginnen können. Die Wasserschüttung bei den Quellen am Ostrong ist seit den Wintermonaten dank normaler Niederschlagsmengen sehr zufriedenstellend. Bei einer ähnlichen Situation sollte es gelingen, dass wir mit den zusätzlichen Quellen der letzten Jahre auch im Sommer 2023 ausreichend Wasser zur Verfügung haben.

Einen schönen Herbst wünscht

Ihr/Euer



<b>Die Sprechstunden des Bürgermeisters sind:</b>	Dienstag und Donnerstag von <b>10:00 – 12:00 Uhr</b> oder nach telefonischer Vereinbarung	
<b>Parteienverkehr und Postservicestelle:</b>	Montag bis Freitag <b>8:00 – 12:00 Uhr</b>	
<b>Gemeindeamt Tel.:</b> 07413 / 8235 * Fax DW-4	E-Mail: <b>gemeinde@artstetten.at</b>	
<b>Volksschule:</b> Tel. 07413 / 8520	<b>Kindergarten:</b> Tel. 07413 / 8530 <b>Tagesbetreuung:</b> Tel. 07413 / 82581	

## Gem2GO

### Gem2GO – Die mobile App für Bürger und Touristen

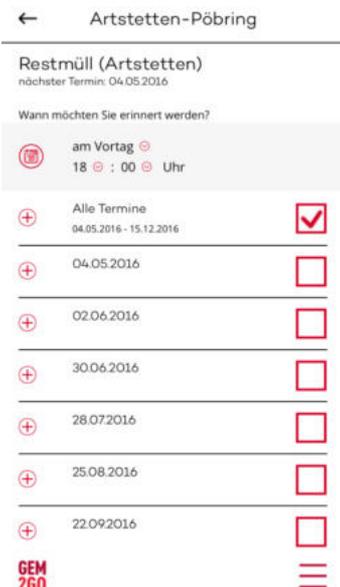
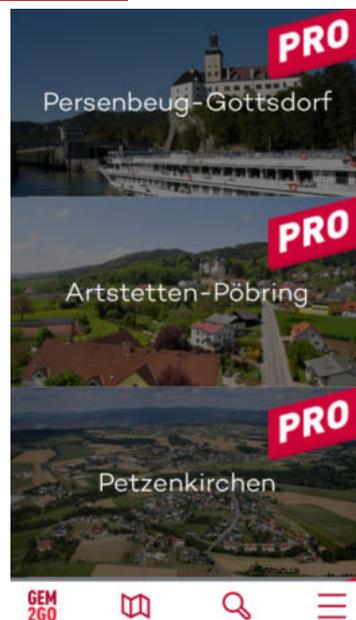
Die innovative mobile Lösung der Bürgerinformation wurde überarbeitet und steht jetzt wesentlich benutzerfreundlicher und verbessert zum Download zur Verfügung – **natürlich kostenlos!**

Sie wollen wissen was sich in den Österreichischen Gemeinden so tut? Gem2Go bringt Ihnen immer aktuelle Infos, über die Gemeinde in deren Nähe Sie sich gerade befinden. Sie müssen nicht mehrere Apps herunterladen, mit Gem2Go bekommen Sie Informationen zu allen Gemeinden Österreichs mittels Gemeindeauswahl und GPS Verortung. Gemeinden welche mit Ihren Bürgern aktiv kommunizieren wollen, sind in der App mit "PRO" gekennzeichnet, dort erhalten Sie uneingeschränkt Inhalte über Gemeinden die Gem2Go-PRO verwenden. Ein Push-Dienst erinnert Sie an die Dinge die Sie interessieren.

**Im Bezirk Melk sind das durch die Zusammenarbeit mit dem GVV Melk mittlerweile schon 24 Gemeinden – Tendenz steigend!**

#### Vorteile der Gemeinden die schon "PRO" nutzen:

Von News, Veranstaltungen und Fotogalerien bis hin zu den Notdiensten der Ärzte, Kontaktdaten, Müllabfuhrterminen und den aktuellsten Gemeindezeitungen findet man alles was die Gemeinde auch auf der Homepage im Internet präsentiert. Nur eben für Mobil-Geräte optimiert und ohne lästige Bedienung auf den doch oftmals kleineren Smartphone- und Tablet-Touchscreens.



Eine weitere tolle Funktion der App ist der wieder verbesserte **Push-Dienst** für **Müllabfuhrtermine**, Veranstaltungen und **allgemeine Gemeindeinformationen (z.B. Verständigungsschreiben Trinkwasser!)**: **Wieder mal vergessen die Mülltonne rauszustellen? Nicht mehr mit Gem2Go, einmal die gewünschten Müllfraktionen Ihrer Gemeinde in der App abonnieren, den gewünschten Erinnerungszeitpunkt auswählen und Sie werden automatisch von Ihrem Smartphone an die bevorstehende Müllentleerung erinnert.**

Neugierig geworden? Dann probieren Sie Gem2Go doch einfach aus!  
Die App ist in allen gängigen Stores kostenlos für die Bürger erhältlich.

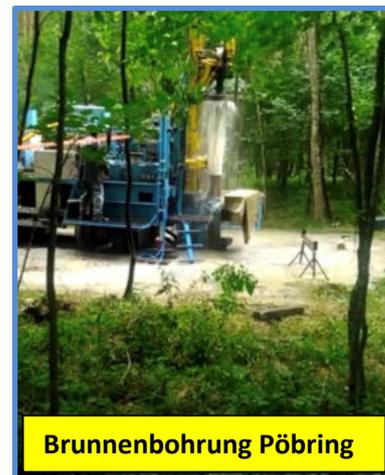


Scanne mich!



### Info Wasserversorgung Brunnenbau Pöbring

Für die Errichtung der neuen Wasserversorgungsanlage in der KG Pöbring wurden für die Erd- und Baumeisterarbeiten 8 Firmen zur Angebotslegung eingeladen. Lediglich 3 Firmen, Jägerbau (3650 Pöggstall), Leyrer&Graf (3950 Gmünd) und Traunfellner (3270 Scheibbs) haben sich für eine Angebotslegung interessiert, welche auch anschließend vor Ablauf der Angebotsfrist ein Absageschreiben übermittelt haben. Diesen Firmen ist es aus Kapazitäts- und wirtschaftlichen Gründen nicht möglich ein Angebot abzugeben. Im Herbst 2022 soll dieses Bauvorhaben neu ausgeschrieben werden. Die Umsetzung des Projektes ist dann ab dem Frühjahr 2023 vorgesehen. Einstimmiger Beschluss.



### Professionisten Arbeiten Berggasse

Für die Durchführung der Straßen-, Erd- und Baumeisterarbeiten, betreffend die Abwasserbeseitigung ABA BA 14 in der Berggasse, KG Artstetten, wurden 6 Firmen zur Angebotslegung eingeladen. Ein Angebot wurde von folgenden Firmen abgegeben: 1. Malaschofsky (3671 Marbach/Donau): **€ 390.358,16** inkl. USt.

2. Jägerbau (3650 Pöggstall): **€ 354.251,59** inkl. USt.

Die Marktgemeinde Artstetten-Pöbring widerruft das Verfahren mit folgender Begründung:

„Der Angebotspreis des Billigstbieters beträgt € 354.251,59. Dieses Angebot liegt mehr als 40% über der Kostenschätzung vom Mai 2022. Der o.a. Angebotspreis übersteigt die für die Erd- und Baumeisterarbeiten zur Errichtung der ABA Artstetten-Pöbring BA 14 (Berggasse) verfügbaren Mittel der Marktgemeinde Artstetten-Pöbring.“ Die Ausschreibung soll im Frühjahr 2023 neu durchgeführt werden. Ein offenes Vergabeverfahren wird in diesem Fall angedacht. Einstimmiger Beschluss.

### Anschaffung Möbel im Direktoren- und Lehrerzimmer und Anschaffung von Trennwänden für die WC-Anlage / Volksschule Artstetten

Folgende 2 Angebote wurden für die Erneuerung der WC Trennwände eingeholt:

1. Fa. Kausl (3653 Weiten): **€ 5.715, --** inkl. USt.

2. Fa. Holzer (3661 Artstetten): **€ 6.009,98** inkl. USt.

Grundsatzbeschluss für die Erneuerung der WC Trennwände wurde gefasst. Die Vergabe soll nach nochmaliger Preisauskunft bei den beiden Anbietern und nach erfolgter Abklärung der Details (wie z.B. Farbe) an den Bestbieter erfolgen. Abstimmungsergebnis: 11-JA-Stimmen, 3 Stimmenenthaltungen (GGR Landstetter, GR Auer, GR Kriechbaum), 1 Gegenstimme (GR Spiessmayer)

Weiters wurden folgende 2 Angebote wurden für die Erneuerung der Möbel im Büro der Direktorin und für das Lehrerzimmer bei der Firma Neudörfler (BBG Konditionen) eingeholt:

1. Angebot: **€ 5.580,46** inkl. USt.

2. Angebot: **€ 4.488,41** inkl. USt.

Ein Grundsatzbeschluss für die Erneuerung der Möbel wurde durch den Gemeinderat gefasst. Ankauf der Möbel bei der Firma Neudörfler zu den BBG Konditionen, mit einer Auftragssumme in der Höhe von **€ 10.069, --** inkl. USt. Einstimmiger Beschluss.

### Vergabe Sanierungsarbeiten Gemeindewohnung Piewald

Folgende 2 Angebote wurden für diese Sanierung eingeholt: 1. Berger (4391 Waldhausen) **€ 16.173, --** inkl. USt. 2. Kausl (3653 Weiten) **€ 15.518,20** inkl. USt. Nach detaillierter Angebotsprüfung soll hier die Vergabe an die Firma Berger erfolgen. Es wird hier anstatt der Badewanne eine Dusche für mehr Barrierefreiheit errichtet. Die Ausführung der Arbeiten ist im Herbst 2022 vorgesehen. Einstimmiger Beschluss für die Vergabe an die Firma Berger. (4391 Waldhausen)

### Tagesbetreuung Artstetten - Spielplatzgestaltung

In der Tagesbetreuungseinrichtung in Artstetten soll eine befestigte Spielfläche (Kreisform) im Garten errichtet werden. Die Kinder sollen sich mit ihren Spielgeräten auf dieser Fläche besser und vor allem barrierefrei bewegen können. Ein Angebot der Firma Malaschofsky (3671 Marbach an der Donau) für eine Asphaltierung dieser Fläche in der Höhe von € 6.984,60 inkl. USt. liegt vor. Der Gemeinderat fasst einen einstimmigen Grundsatzbeschluss für die Außengestaltung der Tagesbetreuungseinrichtung mit max. Kosten in der Höhe von € 6.984,60 inkl. USt. Details werden noch mit Eigentümer Johann Karner und im Ausschuss für Bau und Wirtschaft abgeklärt. Die Auftragsvergabe erfolgt anschließend durch den Gemeindevorstand.

### Ansuchen DEV Nussendorf

Der Gemeinderat beschließt einstimmig eine Förderung in der Höhe von € 730,-- für den DEV Nussendorf.

### Info VOR-Anrufsammeltaxi (Flexibler Mikro-ÖV (öffentlicher Verkehr) als bedarfsorientierter Verkehr im ländlichen Raum)

noe  regional

In der Kleinregion Donautal (Maria-Taferl, Artstetten, Leiben, Klein-Pöchlarn und Marbach) soll eine neue Transportmöglichkeit genannt „Flexibler Mikro-ÖV“ eingeführt werden. Mit diesem Angebot soll die Mobilität in den Gemeinden wesentlich verbessert werden. Im ländlichen Raum ist es schwierig, Alltagsziele ohne eigenes Auto zu erreichen. Die Abhängigkeit vom Auto ist groß. Vor allem die zunehmende Zahl älterer Menschen erreicht die Alltagsziele kaum mehr. Vorhandene Buslinien sind oft auf den Schulverkehr ausgerichtet. Die Wege zum Arzt, zu Geschäften oder zum nächsten Bahnhof sind zum Gehen oder Radfahren meist zu weit. Mikro-ÖV-Systeme sollen vorhandene Mobilitätslücken schließen. **Sie sind kein Ersatz für Linienbusse, aber eine wichtige Ergänzung**, wenn Sie zusätzlich zu den bestehenden Linienverkehren angeboten oder eingeführt werden, wo es bisher keinen öffentlichen Verkehr gab. Die Zahl der Haltstellen kann von der Gemeinde festgelegt werden. **Innerhalb einer Stunde muss das Transportunternehmen**, welches die Ausschreibung gewonnen hat, **die Personen abholen**. Kosten / Jahr nach Abzug der Landesförderung: ~ € 13.000, -- Vertragsbindung: geplante Ausschreibung für 3 Jahre, mit der Option auf 2 weitere Jahre. Geplanter Betriebsstart Herbst 2023. Einstimmiger Grundsatzbeschluss für die Teilnahme der Marktgemeinde Artstetten-Pöbring beim VOR-Anrufsammeltaxi und die Übernahme der jährlichen Kosten in der Höhe von ~ € 13.000, --.

## Sanierungsarbeiten in der Volksschule abgeschlossen



1. Klasse Volksschule mit Klassenlehrerin Magdalena Leonhartsberger

Die Sanierungsarbeiten in der Volksschule Artstetten konnten in den Sommermonaten zur großen Freude der Kinder und der Lehrerinnen abgeschlossen werden. Neben der Erneuerung der Sanitäranlagen war besonders wichtig den Pausenraum umzugestalten. Außerdem wurde das Lehrzimmer mit einer neuen Küche und neuen Möbeln ausgestattet. Danke an alle Beteiligten für die großartige Zusammenarbeit vor allem den bauausführenden Firmen für die Einhaltung des Bauzeitplanes. Die Marktgemeinde Artstetten-Pöbring wünscht den Schüler/innen und dem Lehrpersonal alles Gute und viel Freude mit den neu gestalteten Räumlichkeiten.

# Sanierungsarbeiten in der Volksschule abgeschlossen



Neu gestalteter Aufenthalts- und Pausenbereich



Neu gestalteter und sanierter WC-Bereich



2. Klasse Volksschule mit Klassenlehrerin Magdalena Werth



4. Klasse Volksschule mit Klassenlehrerin Claudia Weidenauer



Bgm. Höfer mit einem Mitarbeiter der Firma Berger



Mitarbeiter der Firma Berger



Danke den freiwilligen Helfern/innen, die die Abbrucharbeiten in den Sanitärräumen durchführten. Dadurch konnten knapp € 5.000, -- eingespart werden. Im Bild links: Bgm. Höfer, GR. Jeannette Neumann, Gemeindefahrer Johann Schally, Ebner Robin und GGR Josef Landstetter / Im Bild rechts: Franz Rötzer, Gerhard Hametner, Johann Schally und Philipp Schönauer

## Sanierungsarbeiten in der Volksschule abgeschlossen



3. Klasse Volksschule mit Religionslehrerin Mirta Gajger  
nicht am Foto: Klassenlehrerin Gerda Puschacher



## Tagesbetreuung – Neugestaltung Außenbereich



Offensichtlich großen Spaß haben die Kinder der Tagesbetreuungseinrichtung auf der neu errichteten Rollerfahrbahn wovon sich Bgm. Karl Höfer bei einem Besuch überzeugen konnte. Wir wünschen viel Freude beim Bewegen auf dieser neuen Anlage.



## Zubau- und Sanierungsarbeiten / FF-Haus Pöbring abgeschlossen



Viel Freude mit der gelungenen Außenfassade haben der FF-Kommandant Christian Huber, GGR Stefan Walchshofer und Bgm. Karl Höfer

Die Zubau- und Sanierungsarbeiten konnten im August dieses Jahres gerade noch rechtzeitig vor dem Kirtag in Pöbring abgeschlossen werden. Danke für die großartige Zusammenarbeit der Gemeindevertreter und der Freiwilligen Feuerwehr Pöbring, dass dieses Projekt zur Zufriedenheit Aller fertig gestellt werden konnte. Die Finanzierung dieses Projektes erfolgte durch Beiträge der Gemeinde, dem Land NÖ und der FF-Pöbring. Die Gesamtkosten belaufen sich auf ca. € 320.000,--. Somit konnten die Gesamtbaukosten um ca. € 100.000,-- unterschritten werden. Wir wünschen der Freiwilligen Feuerwehr Pöbring viel Freude mit Ihrem neu gestalteten Gebäude.



Bgm. Höfer mit FF-Kommandant Christian Huber und den Gemeindearbeitern bei Kanalgrabungsarbeiten



Die Gemeindearbeiter Johann Schally und Felix Wagner errichteten ein neues Geländer beim FF-Haus in Pöbring



Bgm. Höfer mit den freiwilligen Helfern der FF-Pöbring, welche die Elektro- und Heizungsinstallationen durchführten.

## Straßenbau Goldbergweg – Arbeiten abgeschlossen

Nach mehreren Terminänderungen wurden die Straßenbauarbeiten Goldbergweg durch die Firma Malaschofsky im August und September durchgeführt. Im Zuge der Bauarbeiten wurden auch die Nebenflächen im Bereich der ehemaligen Willkommenstafel planiert und wieder begrünt. Ein Aufstellen der Willkommenstafel und eine Neugestaltung dieser Fläche ist im Herbst 2022 bzw. im Frühjahr 2023 vorgesehen.



Bgm. Höfer mit Mitarbeitern der Firma Malaschofsky



## Kindergarten – Märchenfest im Schlossgarten



Am 2. Juni 2022 veranstaltete der Kindergarten im Schlossgarten ein Märchenfest. Der Höhepunkt dieses Festes war das darstellende Spiel vom Märchen des Froschkönigs. Dieses Märchen wurde mit einigen Liedern und einem Tanz der Kinder im letzten Kindergartenjahr mitgestaltet. Anschließend gab es eine Rätselrallye durch den Schlossgarten und ein gemütliches Familienpicknick auf der Löwenwiese. Im Zuge des Festes wurden den Kindern als Überraschung von Bürgermeister Karl Höfer Seifenblasen übergeben. Besonders bedanken möchte sich der Kindergarten bei Gräfin Alix de La Poëze d'Hambure-Fraye, die den Schlossgarten dafür öffnete und dieses Fest bei herrlichem Wetter ermöglichte.

## Dorferneuerungsverein Artstetten - Traditionen wiederbeleben

Die Frühjahrssaison des Dorferneuerungsvereins galt dem Motto „Traditionen wiederbeleben“: Nach den coronabedingten Einschränkungen der letzten beiden Jahre legte man das Hauptaugenmerk darauf, die traditionellen gesellschaftlichen Fixpunkte wieder durchzuführen. Erster Fixpunkt ist das Maibaumaufstellen, das Anfang Mai am Prangerplatz durchgeführt werden konnte. Das dabei zeitweilig der Maibaum zu einem Leih-Baum wurde und die Ortseinfahrt von Fritzensdorf zierte, tat der Begeisterung keinen Abbruch. Vielmehr wurden dadurch die Kontakte zwischen Artstetten und Fritzensdorf intensiv gepflegt. Viele Ortsbewohner freuten sich auf das Sonnwendfeuer, das Ende Juni bei optimalem Wetter über die Bühne gehen konnte. So gab es auch für die zahlreich erschienenen Kinder wieder die Möglichkeit, sich an einer Feuerschale Stockbrot zu grillen. Viele Besucher nutzten die laue Sommernacht zu gemütlichem Beisammensein bis in die Morgenstunden. Auch der Jakobikirtag konnte wieder in gewohntem Ausmaß über die Bühne gehen. Vom Vormittag weg bis in die Abendstunden sorgte der Dorferneuerungsverein gemeinsam mit der Trachtenkapelle Artstetten und dem Tennisverein dafür, dass es den vielen Besuchern an nichts mangelte. Ein großer Dank gilt allen fleißigen Helfern, die bei all diesen Aktivitäten immer wieder aktiv Hand anlegen und verlässlich mithelfen!



# FF-Artstetten

## Lehrbesuch Volksschule Artstetten

Im Mai hatten wir Besuch aller vier Klassen der Volksschule Artstetten und konnten den Kindern wichtige Dinge zu den Themen **Retten – Löschen – Bergen** zeigen! Neben einer Fettbrandvorführung wurde das Bergen mit der Korbschleiftrage sowie sicheres Abseilen vorgeführt. Was natürlich nicht fehlen durfte war ein Zielspritzen mit dem Strahlrohr. Wir wollen uns für den Besuch bei allen Kindern und Lehrkräften herzlich bedanken!

1. und 2. Klasse VS zu Besuch bei der Feuerwehr Artstetten 05/22



## Feuerwehrfest Kinderbewerb

Ganz besonders gefreut hat uns heuer der zahlreiche Besuch und die Teilnahme von **85! Kindern** beim Kinderbewerb am Feuerwehrfest. Es hat allen Kindern sichtlich viel Spaß gemacht.



## FF-Artstetten



### Truppmann Ausbildung

Unsere jungen Kameraden Hanel Clemens, Hanel Patrick und Auer Simon konnten den Grundkurs und die dazugehörige Truppmann Prüfung erfolgreich ablegen! Herzliche Gratulation!

### Sandsäcke gefüllt

Im Juli konnten im Bauhof Artstetten 250 Stück Sandsäcke für eventuelle Notfälle gefüllt werden.



### Einsätze

In den letzten Monaten sind wir auch wieder zu einigen Einsätzen gerufen worden:  
**LKW Bergung, Rundballenbrand und Sturmschäden**

**Danke an alle aktiven Kameraden für die Einsatzbewältigung!**



## IVV Wandertag

Wir laden Sie herzlich zum diesjährigen IVV Wandertag am **15.10.2022** ein.  
Details entnehmen sie bitte beiliegendem Flyer!

**Ihre Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Artstetten**



# Artstettner

GESUNDES  
ARTSTETTEN  
PÖBRING



# IVV Wandertag

Natur im Garten Gemeinde--- Gesunde Gemeinde---  
„**Bodenbündnisgemeinde**“---„**Klimabündnisgemeinde**“



**Samstag:  
15. Oktober 2022**

**Startzeit:**  
07:00 bis 12:00 Uhr

**Ende:** 16:00 Uhr

**Start – Ziel:**  
Feuerwehrhaus Artstetten

**Familienstrecke (gelb) – ca. 7 km**

**Panoramastrecke (rot) – ca. 16,5 km**

**Verbandsfremde Werber sind weder am Start-/Zielgelände noch entlang der Strecke zugelassen!**

**Informationen und Anmeldung:** EOBI Christian Arzberger 0699/ 19792901  
Vbgm. Ing. Franz Lumesberger 0676/ 6710262

**IVV Stempel:**

€ 2,--

**Ehrenschutz:**

Bgm. Karl Höfer

**Organisation: FF-Artstetten**  
**Urkunde für jeden Teilnehmer**



**Mitglied des Österreichischen Volkssportverbandes im IVV**

Die Veranstaltung wird für das Internationale Volkssportabzeichen gewertet.

Der IVV-Wertungsstempel kann nur vergeben werden wenn:

1. der Teilnehmer Startkarte und IVV-Teilnehmer-Ausweiskarte persönlich vorlegt
2. Startkarte und IVV-Teilnehmer-Ausweiskarte namentlich übereinstimmen
3. alle Streckenkontrollstempel auf der Startkarte vorhanden sind

ZVR.NR. 895046963 ÖVV-Kontrollnr.: NÖ.084/2022



## FF-Pöbring - Feuerwehrhochzeit in Pöbring



Am Samstag, dem 20. August 2022 gaben sich unser Verwaltungsmeister Lukas Kaltenmesser und seine Klara das JA-Wort. Liebe Klara, lieber Lukas wir wünschen Euch im Namen der Freiwilligen Feuerwehr Pöbring alles Gute auf eurem gemeinsamen Lebensweg.

## Bewerbsgruppe Pöbring



Nach zwei Jahren Corona Pause startete die Bewertungsgruppe Pöbring 1 in die neue Bewertungsaison.  
**1. Platz** beim 16. Kuppelcup in Heiligenblut mit Tagesbestzeit und  
Teilnahme am Abschnittsbewerb in Neukirchen am Ostrong mit dem **1. Platz in Bronze A** und **2. Platz in Silber A**.

## FF-Nussendorf – Oldtimertreffen 2022



Trotz der schlechten Wetteraussichten unternahmen 168 Oldtimerfreunde mit ihren Fahrzeugen eine Ausfahrt, um beim Oldtimertreffen der Feuerwehr Nussendorf dabei zu sein. Zu sehen u. a. Mopeds, Motorräder, Autos, Traktoren, Maschinen und Geräte sowie alte Feuerwehrfahrzeuge. Nach einer Ausfahrt wurden einige Teilnehmer beim Stadtfest geehrt.



## Theater-Premiere Artstetten

### Arthur Schnitzler im Schlossgewölbe

Der Verein „ergo arte“ präsentierte im Schloss Artstetten den skandalträchtigen Klassiker „REIGEN“ von Arthur Schnitzler. Mit großen Erwartungen kam das Premierenpublikum ins Schlossgewölbe nach Artstetten: und es wurde nicht enttäuscht. Das Schauspielertrio Mara Koppitsch, Max Mayerhofer und David Czifer lief in dem Stück „REIGEN“ – inszeniert von Peter Paus – zur Hochform auf. Auf keinen Fall gab es seitens der Besucher eine Aufregung darüber, so wie bei der Premiere im Jahre 1903, als das Stück verboten und erst 1920 in Berlin uraufgeführt werden konnte. Neben Themen wie Liebe, Sehnsüchte, Trieb, Sexualität und Verlangen wurde hier eindrucksvoll ein Bild der Gesellschaft gezeichnet. Mayerhofer: „Dynamiken, die wir aus unserem eigenen Leben kennen, werden hier aufgespürt, entlarvt und verhandelt.“ Es eröffneten sich verschiedene Blickwinkel auf Sexualität, Beziehung, Geschlechter und Klassen. Und dabei stellte sich die Frage: „Wie haben diese Begriffe sowie unsere Auffassung von (sexueller) Freiheit im Laufe der Zeit sich verändert?“



Hausherrin Alix d'Harambure-Fraye konnte zu diesem Premierenabend viele Ehrengäste, so u. a. Landesrat Martin Eichinger und Bürgermeister Karl Höfer in den Gewölben des Schlosses begrüßen.

# Trachtenkapelle Artstetten

Liebe Freunde der Blasmusik!

Heuer starteten wir wieder mit vollem Elan, Proben- bzw. Ausrückungskalender ins neue Jahr. Die Jahreshauptversammlung fand diesmal im Vergleich zu den vergangenen Jahren etwas später statt. Nach dreijähriger Funktionsperiode wurde der **Vorstand neu gewählt** und setzt sich folgendermaßen zusammen: →



Wir danken allen ausgeschiedenen Vorstandsmitgliedern für ihr Engagement und ihren Einsatz in den vergangenen Jahren. Weiters bedanken wir uns bei

**Obmann:** Tobias Wurzer

**Obmannstv.:** Dominik Ebner

**Schriftführer:** Andrea Gruber

**Schriftführerstv.:** Lisa Gahleitner

**Beirat (Jugendreferent):** Lena Walchshofer

**Beirat (Archivar):** Natalie Landstetter

**Beirat (Medienreferent):** Elisabeth Siebenhandl

**Kapellmeister:** Herbert Reiter

**Kapellmeisterstv.:** Natalie Landstetter, Dominik Ebner

**Kassier:** Franz Siebenhandl

**Kassierstv.:** Alexander Rupp

**Beirat (Jugendreferentstv.):** Anita Hanel, Claudia Lahmer

**Beirat (Archivarstv.):** Victoria Röster

den Vereinsmitgliedern, die sich für ein Amt zur Verfügung gestellt haben und wünschen ihnen viel Erfolg und Freude mit der neuen Funktion in den kommenden drei Jahren. Das **Schlosskonzert** wurde



dieses Mal unter dem **Motto „Primetime“** veranstaltet. Wir danken für Ihren Besuch und die zahlreichen Spenden. Ein besonders **großes Dankeschön** gilt **Herrn Ing. Robert Gahleitner**, der unserem Verein eine neue Klarinette gespendet hat. Im Juni wurde der **Jakobikirtag** von den **Münichreither Trachtenmusikanten** musikalisch umrahmt und war wieder ein voller Erfolg. Diese Veranstaltungen stellen eine wichtige finanzielle Säule für unseren Verein dar und helfen uns so, die Herausforderungen bezüglich Instrumenten- und Trachtenankauf zu stemmen. Auch im Schuljahr 2022/23 gibt es wieder für Kinder der zweiten Klasse Volksschule die Möglichkeit, die Bläserklasse zu besuchen. Wir würden uns freuen, wenn Sie ihrem Kind die Chance geben, in die Welt der Blasmusik hineinzuschnuppern. **Bei Fragen bezüglich Bläserklasse** können sie sich gerne an Tobias Wurzer ([tobias.wurzer@aon.at](mailto:tobias.wurzer@aon.at)) bzw. Reiter Herbert ([reiter-herbert@aon.at](mailto:reiter-herbert@aon.at)) wenden.

**Die Trachtenkapelle Artstetten freut sich auf Ihren nächsten Besuch und wünscht Ihnen noch einen schönen Herbst.**

**TK-Artstetten**

**Geschätzte Gemeinde,  
liebe Bürger und Bürgerinnen!**



*Die heurige Saison neigt sich dem Ende zu, aber doch wollen wir hier ein paar Eindrücke des heurigen Jahres preisgeben:*

*Mit Unterstützung der Gemeinde konnten wir im Frühjahr eine Generalsanierung der beiden Sandplätze durchführen, damit wir für unsere Mitglieder einen optimalen Zustand der Plätze zur Verfügung stellen konnten.*



**Auch einige neue Mitglieder konnten wir für unseren Sport begeistern. Dazu auch folgende Information:**

*SCHNUPPERJAHR: Hiermit möchten wir darüber informieren, dass alle Newcomer gerne am Tennisplatz willkommen sind. Das erste Jahr ist für alle Gratis und man kann sich gerne Dienstag ab 17 Uhr an das Damentraining und Donnerstag ab 18 Uhr an das Herrentraining anschließen.*

*Kontakt: Obmann Michael Kipperer - 0664 / 60 139 41 209*

*In den Sommermonaten hatten wir heuer wieder 11 begeisterte Kinder welchen 5 Samstagsvormittage in die Welt des Tennis eintauchen konnten.*

*Das Ganze wurde mit einem Abschlusstraining und einem Grillfest gefeiert. Auch ein großes Danke an unsere Tenniskollegen welche sich dafür ehrenamtlich zur Verfügung gestellt haben, damit dies reibungslos funktioniert hat.*



*Weiters konnten wir heuer neben den wöchentlichen Trainings, einige Mixed- Abende und auch ein Damen-Ranglistenturnier durchführen.*

*An dem Turniertag kämpften 10 Damen um die Bestplatzierungen.*

*Platz 1: Michaela Kipperer  
Platz 2: Brigitte Peters  
Platz 3: Nicole Peters*

*Abschließend nochmals ein großes Danke an unsere Gemeinde, an den Dorferneuerungsverein und an unsere Mitglieder für die zahlreichen Unterstützungen.*

*Wir wünschen hiermit als Tennisverein Artstetten-Pöbring einen schönen Herbst .*

**Der Tennisverein Artstetten-Pöbring**



## Marktgemeinde Artstetten-Pöbring ist ökologische Vorbildgemeinde - Verleihung Goldener Igel



v.l.: Vbgm. Franz Lumesberger, Grünraumpflegerin Elfriede Lumesberger, Landesrat Martin Eichtinger und Bürgermeister Karl Höfer © Ehn

Landesrat Martin Eichtinger:  
*„Herzliche Gratulation an die Marktgemeinde Artstetten-Pöbring zur beliebten Auszeichnung ‚Goldener Igel‘ von ‚Natur im Garten‘. Durch das Engagement von Artstetten-Pöbring wird unser Bundesland Niederösterreich noch lebenswerter.“*

Die „Natur im Garten“ Gemeinde Artstetten-Pöbring dokumentiert und evaluiert ihre Leistungen der öffentlichen Grünraumpflege nach den Kriterien der Bewegung „Natur im Garten“. Diese ist als Verpflichtung gegenüber Arten- und Umweltschutz zu verstehen. Durch die weitreichenden Maßnahmen wurde Artstetten-Pöbring nun die höchste Auszeichnung von „Natur im Garten“ zuteil, der „Goldene Igel“.

*„9 von 10 Niederösterreicherinnen und Niederösterreicher sind der Ansicht, dass die Idee der naturnahen Garten- und öffentlichen Grünraumgestaltung und der Schutz der Artenvielfalt unterstützt und weiter ausgebaut werden sollen. Für Bewohnerinnen und Bewohner werden öffentliche Grünflächen immer wichtiger, zum Verweilen und Aktivsein. Es ist uns daher eine große Freude, mit der Marktgemeinde Artstetten-Pöbring einen starken Partner der Kernkriterien von ‚Natur im Garten‘ zu haben, der eine intakte Umwelt proaktiv fördert“*, freut sich Landesrat Martin Eichtinger anlässlich der Auszeichnung.

*„In unserer Marktgemeinde Artstetten-Pöbring hat Nachhaltigkeit und Umweltbewusstsein einen hohen Stellenwert. Wenn bei uns Grünräume naturnah und zum Schutz von Nützlingen gestaltet und gepflegt werden, werden wir der Verantwortung und Vorbildrolle unseren Bürgerinnen und Bürgern gegenüber gerecht“*, zeigt sich Bürgermeister Karl Höfer. von der Verleihung des „Goldenen Igels“ begeistert.

„Natur im Garten“ setzt sich seit über 20 Jahren für die Ökologisierung der Gärten und Grünräume in Niederösterreich ein. Im Mittelpunkt stehen die drei Kernkriterien: Verzicht auf chemisch-synthetische Pestizide und Düngemittel sowie auf Torf. Zugleich wird großer Wert auf biologische Vielfalt und Gestaltung mit heimischen und ökologisch wertvollen Pflanzen gelegt. Mit dem „Goldenen Igel“ werden jene Gemeinden ausgezeichnet, die während eines Jahres diese Kriterien von „Natur im Garten“ zu 100% erfüllen, ihre Leistungen dokumentieren und sich einer Begutachtung unterziehen.



### Ökologische Vorzeigeregion „Donautal“ ausgezeichnet

Landesrat Martin  
Eichtinger:

„471 NÖ-Gemeinden  
pflegen ihre Grünflächen  
nach den Kriterien von  
,Natur im Garten‘.  
Damit sind die blau-  
gelben Kommunen bei  
der ökologischen  
Grünraumpflege  
Vorreiter im  
Bundesländervergleich  
und machen Niederösterreich noch lebenswerter.“



Landesrat Martin Eichtinger mit Vertretern der Mitgliedsgemeinden der Kleinregion „Donautal“.

Jährlich werden viele Gemeinden des Landes mit dem Goldenen Igel von „Natur im Garten“ ausgezeichnet, bei denen die Leistungen der öffentlichen Grünraumpflege nach den Kriterien der Umweltbewegung dokumentiert und evaluiert werden. Nun sind auch jene Kleinregionen ausgezeichnet worden, in denen alle Gemeinden ihre Grünräume nach den Kriterien von „Natur im Garten“ pflegen. In Kleinregionen werden Synergieeffekte, auch bei der ökologischen Pflege von Grünräumen, genutzt.

„Eine aktuelle Umfrage von ‚Natur im Garten‘ zeigt, dass 86 Prozent der befragten Landsleute eine naturnahe Pflege öffentlicher Grünanlagen sehr wichtig oder wichtig ist. Konkret soll kein Einsatz von Gift, Torf oder leichtlöslichem Kunstdünger erfolgen. Gleichzeitig sind zwei Drittel der Befragten mit den öffentlichen Grünräumen sehr zufrieden oder zufrieden. Unser Dank gilt den Gemeinden, die wichtige Partner für Klima-, Umwelt- und Artenschutz direkt vor der eigenen Haustüre für mehr Lebensqualität sind. Damit machen wir Niederösterreich zum ökologischen Gartenland Nummer 1 in Europa“, betont Landesrat Martin Eichtinger. Der Kleinregion „Donautal“ gehören die Marktgemeinden Artstetten-Pöbring, Marbach an der Donau, Klein Pöchlarn und Leiben an. Aktuell verzichten 471 Städte und Gemeinden in Niederösterreich bei der Pflege der öffentlichen Grünräume auf den Einsatz von chemisch-synthetischen Düngemitteln und Pflanzenschutz sowie auf Torf. Diese Grünflächen sind für Bewohnerinnen und Bewohner ein wichtiger Ort zum Verweilen und Aktivsein und steigern damit die Lebensqualität.

„Natur im Garten“ setzt sich seit über 20 Jahren für die Ökologisierung der Gärten und Grünräume in Niederösterreich ein. Es wird großer Wert auf biologische Vielfalt und Gestaltung mit heimischen und ökologisch wertvollen Pflanzen gelegt.



# Regionalladen des Jahres ausgezeichnet

„Unser Dorfladen“ und „Dammererhof“ die besten Adressen für regionalen Einkauf im Mostviertel

## „So schmeckt Niederösterreich“ bietet Betrieben eine Bühne

Der Wettbewerb „Regionalladen des Jahres“ wurde heuer zum zweiten Mal von der Kulinarik-Initiative „So schmeckt Niederösterreich“ initiiert. Das Interesse kann sich sehen lassen: Stattliche **100 Regionalläden** nahmen am Wettbewerb teil. Stolze **16.000** Stimmen wurden im Rahmen eines Online-Publikumsvotings für die niederösterreichischen Geschäfte abgegeben. Diese Läden holten sich in der Jurysitzung den Sieg:

### Unser Dorfladen

in Artstetten-Pöbring wurde in der Kategorie Selbstbedienungsladen ausgezeichnet. Artstetten liegt im Bezirk Melk und zählt zum Mostviertel. Unser Dorfladen bietet LandwirtInnen der Region eine Vermarktungsplattform für regionale Spezialitäten. Die Artstettner Bevölkerung hat den Laden selbst initiiert. Ihn zeichnen die gelebte Gemeinschaft, die gelebte Regionalität und das breite Sortiment aus.



© eNu; LH-Stv. Pernkopf mit Bürgermeister Karl Höfer, Michaela Sandler, Dominik Meierhofer, Claudia Winter und Astrid Schwaighofer

### Dammererhof



© eNu, LH-Stv. Stephan Pernkopf mit Josef und Silke Dammerer

in Ybbs an der Donau konnte in der Kategorie Regionalladen mit Bedienung die Jury überzeugen. Josef und Silke Dammerer bewirtschaften einen Qualitätskalbinnenmastbetrieb mit Direktvermarktung. Freitags und samstags erwartet die BesucherInnen der liebevoll eingerichtete Hofladen mit breitem Sortiment. Die KundInnen und Kunden schätzen das Erlebnis direkt am Bauernhof einkaufen zu können sehr. Ein Magnet für Groß und Klein sind die Kälber im Hof, gleich beim Eingang zum Hofladen.

**Weitere Informationen** erhalten Sie erhalten Sie auf [www.soschmecktnoe.at](http://www.soschmecktnoe.at) oder unter 02742 251 11.

## Heimatforscher, Familien-, Haus- und Hofforscher gesucht



Die Ortsgeschichte von Artstetten-Pöbring / Leiben wird aufgearbeitet und soll in mehreren Einzelpublikationen bzw. in einem Gesamtband herausgegeben werden. Nachdem dieses umfassende Vorhaben nicht von einem Einzelnen geschafft werden kann, wird in einer lockeren Arbeitsgemeinschaft ein gemeinsames Konzept erstellt und die Zusammenarbeit koordiniert.

Es werden daher Mitarbeiter, und zwar Interessierte, Kundige und auch Spezialisten sowie wissenschaftlich Geschulte gesucht. Sie sollten freiwillige und interessierte Teilnehmer sein, die bereit sind noch zu lernen, zu „studieren“, zu forschen und ihr erarbeitetes Wissen auch weiterzugeben. Sie werden für diese Aufgaben geschult und in das wissenschaftliche Arbeiten eingeführt. Die erste Einschulung wird im Herbst 2022 in einem Lehrgang für Regional- und Heimatforschung angeboten. Dazu erfolgen eigene Einladungen.



### Anmeldung wie folgt möglich:

Max Kaufmann: [kaufmarkus@gmail.com](mailto:kaufmarkus@gmail.com), 0664 88 28 20 90 oder am **Gemeindeamt Artstetten**

Marktgemeinde Leiben: [info@leiben.gv.at](mailto:info@leiben.gv.at), 02752 70042-12

## HOLZ.KUNST PÖLTERL



### Schnitzereien und mehr

Handgearbeitete Schnitzarbeiten,  
Texte und Motive auf Schildern  
für Kellerstüberl, Küche und Co.

Auf Wunsch auch individuell gestaltet.



Johann Pölterl | Sportplatzstraße 34, 3370 Ybbs an der Donau  
Telefon: (0650) 416 212 2 | [nord.kap@wibs.at](mailto:nord.kap@wibs.at) | [holzkunstpoelterl.jimdofree.com](http://holzkunstpoelterl.jimdofree.com)



Zu einem sehr interessanten Vortrag zum Thema "Arzneimittel richtig anwenden" lud der Seniorenbund Artstetten - Pöbring. Mag. Volker Binder gab wichtige Tipps zur richtigen Handhabung von Tabletten, Kapseln, Schmerzplaster & Co.

5. November 2022



# Heckentag!



## Das Geheimnis der regionalen Pflanzenkraft

Der Heckentag steht vor der Tür und damit wie jedes Jahr ein vielfältiges Sortiment an Sträuchern, Hecken und Bäumen aus den schönen Regionen Ostösterreichs.

### Gartenkaiser werden

Entdecke wahre Prachtexemplare zu tollen Preisen in unserem neuen Heckenshop, informiere dich rund um unsere heimischen Gehölze und gib deine Bestellung ganz bequem online auf. Beim Heckentag am 5. November kannst du deine regionalen Kostbarkeiten an 12 Standorten abholen oder sie dir auf Wunsch nach Hause liefern lassen.

### Powerpflanzen für deinen Garten

Dank ihrer Anpassung an die lokalen Bedingungen sind unsere Gehölze besonders wüchsig und widerstandsfähig.

Unter den mehr als 150 Wildgehölzarten, Fruchtsträuchern und Obstsorten befinden sich echte Raritäten, die nur beim Heckentag erhältlich sind.



Also greif zu und lass uns gemeinsam einen wichtigen Beitrag zum Klimaschutz und zum Erhalt von Bestäuberinsekten leisten, die für unsere Natur und Umwelt von immenser Bedeutung sind!

Das Angebot gilt für  
Niederösterreich, Wien und  
das Nordburgenland!

 **Online Bestellen**  
1. Sept. bis 14. Oktober

und

 **Liefern lassen**  
Anfang bis Mitte November

oder

 **Abholen**  
Samstag, 5. November

[www.heckentag.at](http://www.heckentag.at)

## Neuer Vorstand – Seniorenbund Artstetten-Pöbring



Der neu gewählte Vorstand (inkl. erweitertem Vorstand) des Seniorenbundes Artstetten – Pöbring:

### 1. Reihe von links:

Walchshofer Franz (Obfrau Stellvertreter)  
Anny Landstetter (Obfrau),  
Wöginger Elfriede,  
Dallinger Gertrude  
(Rechnungsprüferin),  
Lumesberger Elfriede  
(Schriftführer Stellvertreter)

2. Reihe von links: Prellaethner Leopold, Pehn Franz (Kassier), Höfer Karl (Bgm.), Spielleitner Josef (Rechnungsprüfer), Pater Uwe Barzen, Schütz Josef (Obfrau Stellvertreter), Lumesberger Franz (Schriftführer) Nicht am Foto: Hackl Annemarie (Kassier Stellvertreter)

## Pfarrgemeinderat Artstetten

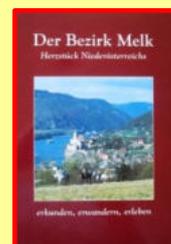
Pfarrgemeinderatsobmann-Stellvertreter Lumesberger bedankte sich im Zuge der Sonntagsmesse am 24.04.2022 bei Arzberger Elisabeth, Haider Maria und Peters Willi für die langjährige, ehrenamtliche und engagierte Tätigkeit im Pfarrgemeinderat Artstetten, sowie bei Peters Willi zusätzlich auch für seine Tätigkeit im Pfarrkirchenrat, und wünschte für die Zukunft alles Gute.



# BÜCHER Shop

Details dazu erhalten sie am Gemeindeamt Artstetten  
bzw. auf unserer Gemeindehomepage!

<https://www.artstetten-poebring.gv.at/Buergerservice/Buechershop>



## Pfarre Artstetten - 60. Geburtstag Pater Uwe Barzen



Die Pfarre Artstetten gratulierte P. Uwe Barzen zu seinem 60. Geburtstag. Im Rahmen der heiligen Messe brachten das Patronat, der Pfarrgemeinderat, der Pfarrkirchenrat, die Marktgemeinde Artstetten-Pöbring, Abordnungen der Feuerwehren Artstetten, Nussendorf und Fritzensdorf, der Kirchenchor, die Ministranten, der Seniorenbund und die Trachtenmusikkapelle Artstetten ihre Glückwünsche dar. Die Ministranten übergaben P. Uwe Barzen ein Herz mit Glückwünschen. Neben Geschenkkörben mit Produkten aus der Region wurde seitens der Pfarre und der Marktgemeinde ein Betrag für die Priesterausbildung im Orden „Oblaten der Makellosen Jungfrau Maria“ übergeben. Bei der anschließenden Agape am Kirchenplatz gratulierte die Pfarrbevölkerung Pater Uwe Barzen zum Geburtstag.



## Geschäftsführernachfolger beim GVV Melk



Am Foto: Alois Hubmann, Ing. Martin Ritt, MSc. und Obmann DI Martin Leonhardsberger

Nach 42 Jahren an der Spitze des Gemeindeverbandes Melk schult Alois Hubmann seinen Nachfolger Ing. Martin Ritt, MSc ein. Der GVV Melk wurde 1978 gegründet und kümmert sich seither für alle 40 Gemeinden im Bezirk Melk um alle abfallwirtschaftlichen Belange. Zusätzlich zählen die Abgabeneinhebung, EDV-Dienstleistungen und zahlreiche andere Dienstleistungen zum Aufgabenspektrum des Gemeindeverbandes Melk. Nach nunmehr 42 Jahren schult Alois Hubmann den Nachfolger für den Posten des Geschäftsführers Ing. Martin Ritt, MSc. ein. Seine Ausbildung absolvierte Ritt am Francisco Josephinum in Wieselburg und mit einem Masterstudium für Umweltmanagement. Zuletzt war Ritt beim Amt der NÖ Landesregierung tätig. Für die

Übergabe der Agenden der Geschäftsführung steht Alois Hubmann in den nächsten Monaten weiterhin noch mit Rat und Tat zur Seite, um einen optimalen Wechsel an der Spitze des Verbandes zu ermöglichen.

## Sommernachtspfarrball im Schlossgasthof Artstetten



Am Freitag, den 02.09.2022 fand im Schlossgasthof Artstetten der Sommernachtspfarrball der Pfarre Artstetten statt. Eröffnet wurde der Ball von der Volkstanzgruppe Neukirchen sowie seitens des Pfarrgemeinderates von Josef Haider und Pfarrer Pater Uwe Barzen. Musikalisch umrahmt wurde der Ball von der Band „New Starlights“.



## Den 50. Geburtstag feierte Transportunternehmer Andreas Kernstock aus Payerstetten



Das Transportunternehmen Andreas Kernstock ist seit Jahrzehnten ein erfolgreiches Unternehmen in der Marktgemeinde Artstetten-Pöbring. Mit 55 LKWs transportiert und liefert die Firma vor allem Betonsteine, Kies, etc. Ein wichtiger Partner ist die Firma Kernstock für die NÖM AG, wo täglich (an 365 Tagen) Frischmilch von den Bauern aus großen Teilen Niederösterreichs und dem Burgenland zur NÖM nach Baden geliefert wird. Die Marktgemeinde Artstetten-Pöbring wünscht weiterhin viel Freude und Erfolg im Unternehmen.

## Symposium Flur- und Kleindenkmäler in Maria Taferl



Das 6. Redakteurstreffen der Kleindenkmaldatenbank [www.marterl.at](http://www.marterl.at) fand am 09. Juli 2022 in Maria Taferl statt. Der Verein Kleindenkmal Datenbank marterl.at beschäftigt sich mit der Erforschung und Erfassung der Klein- und Flurdenkmäler in Niederösterreich sowie mit der Beantwortung von fachspezifischen Fragen zu den Flur- und Kleindenkmälern und leistet Hilfestellung bei Fragen zu etwaigen Restaurierungen. Die Datenbank [www.marterl.at](http://www.marterl.at) bietet ein ideales Nachschlagewerk dazu. Mit Stand

Juli 2022 wurden in dieser Datenbank 10.743 Kleindenkmäler von ehrenamtlichen Redakteuren in ganz Niederösterreich erfasst. Jährlich findet in den verschiedenen Vierteln in Niederösterreich ein Symposium statt, bei welchem das Dankeschön an das Ehrenamt und der Gedankenaustausch im Vordergrund stehen. Heuer fand das Treffen in Maria Taferl statt, mit Dankesworten von Nikolaus Herzog von Hohenberg (Ehrenschatz), dem Basilika Pfarrer von Maria Taferl P. Stephan Obergfell OMI, dem Bürgermeister von Maria Taferl Heinrich Strondl, sowie Martin Lammerhuber dem GF der Kultur.Region Niederösterreich. Es gab einen Bericht vom Obmann der Kleindenkmaldatenbank Anton Stöger mit der Idee die Datenbank zu erweitern, dazu werden im Herbst etliche Gemeinden in Niederösterreich angeschrieben, sowie Fachvorträgen über die Kultur Region um die Basilika Maria Taferl von Dorferneuerungsobmann Maria Taferl Andreas Frey. Und eine Zusammenfassung der geleisteten Arbeit von Kleindenkmaldatenbank Redakteur Erich Köberl mit anschließender Diskussionsrunde. An diesem Tag fand die Gründung des Vereins Kleindenkmaldatenbank marterl.at statt. In der Kleinregion Maria Taferl, Artstetten-Pöbring, Marbach und Klein Pöchlarn wurden in den letzten zwei Jahren von Erich Köberl und Andraes Frey ca. 150 Kleindenkmäler erfasst, sowie 30 davon mit QR Code Tafeln ausgestattet.

## Wir gratulieren sehr herzlich...



Köck Karl, Nussendorf, zum 85. Geburtstag

Mag. iur. Christoph Neuning, zum Abschluss des Diplomstudiums der Rechtswissenschaften an der Johannes Kepler Universität Linz

*Herzliche Gratulation!*

### den Eltern von:

**Brahmer** Gabriel, Artstetten, März 2022

**Helm** Lena, Artstetten, April 2022

**Höfer** Julina, Trennegg, Mai 2022

**Pemmer** Nico, Artstetten, Mai 2022

**Holzer** Marie, Fritzensdorf, Mai 2022

**Berger** Zoey, Artstetten, Juni 2022



Schally Aloisia, Payerstetten, zum 85. Geburtstag

### Wir bedauern das Ableben von:

**Hansbauer** Elias, Artstetten

**Holzer** Josefa, Hart

**Sieber** Alfred, Nussendorf

**Gerstl** Josefa, Oberndorf

**Kernstock** Gottfried, Artstetten

**Elser** Cäzilia, Artstetten



Lindenhofer Theresia, Artstetten, zum 85. Geburtstag

## 60. Geburtstag von Bgm. Karl Höfer



*Am Freitag, den 05. August 2022 lud Bgm. Karl Höfer anlässlich seines 60. Geburtstages die Gemeinderätinnen, Gemeinderäte, Gemeindebedienstete und die FF-Kommandanten zu einer Feier in den Gasthof Hirsch nach Pöbring ein.*

*Vizebürgermeister Ing. Franz Lumesberger bedankte sich im Namen des Gemeinderates der Marktgemeinde Artstetten-Pöbring und die Fraktionsobmänner GGR Stefan Walchshofer, GGR Robert Hansbauer und GR Peter Auer für die gute Zusammenarbeit in den letzten Jahren, wünschten alles Gute für die Zukunft und weiterhin viel Freude bei seiner Tätigkeit zum Wohle der Marktgemeinde.*

## SeniorengGeburtstagsfeier

Obfrau Anny Landstetter organisierte nach der Corona bedingten Pause wieder eine gemeinsame Geburtstagsfeier jener Mitglieder die den 70., den 75., den 80., den 85. und den 90. Geburtstag feierten. Vertreter der Marktgemeinde Artstetten-Pöbring überbrachten die besten Glückwünsche.

**Am Foto:** Kummer Maria, Stögmüller Maria, Toifl Maria, Schütz Elfriede, Jiranek Robert, Prellaethner Leopold, Spielleitner Josef, Baumgartner Maria, Dallinger Karl, Gruber Hermine, Haunschmied Gerti, Schütz Josef, Wöginger Frieda, Bayerl Annelore, Kernstock Johanna, Köck Karl, Schally Aloisia, Bgm. Höfer, Vbgm. Lumesberger, Obfr. Anny Landstetter

**Nicht am Foto:** Rötzer Leopold, Fellnhofer Oswald, Pehn Franz, Muttenthaler Hans, Diernegger Helmuth, Zeitlhofer Maria, Bugl Friederike, Mayer Johanna, Moser Johann.



## Rinderschau in Nussendorf - 29.05.2022



### Zahlreiche Ehrengäste kamen zum Züchterfest nach Nussendorf:

Tierzuchtdirektor Andreas Moser, Kammerobmann Johannes Zuser, Bauernbundpräsident Georg Strasser, MGN Obmann Martin Steiner, Vereinsobmänner Stefan Müllner, Christian Tober und Reinhard Haider, Maria Wieseneder, Franz Lahmer, Silke Dammerer, Bgm Karl Höfer, Leo Gruber-Doberer, Kammersekretär Johannes Fitzthum, LK NÖ Vizepäsidentin Andrea Wagner, Landeskammerrat Josef Haider und LK NÖ Präsident Johannes Schmuckenschlager

Im Rahmen des Weltmilchtages veranstalteten die Rinderzuchtvereine Melk-Nord, Persenbeug und Pöggstall eine höchst erfolgreiche Gebietsrinderschau am Hof der Familie Lahmer in Nussendorf. Das traumhafte Ambiente im südlichen Waldviertel lockte zahlreiche Besucher an. Viele freiwillige Helfer, vor allem Züchter, Bäuerinnen, Jugendvereine – versorgten die Gäste mit kulinarischen und regionalen

Spezialitäten. Der Radio NÖ Frühschoppen mit Liveübertragung wurde von der Regionalkapelle gestaltet, anschließend sorgten die Party Krainer für Stimmung im Festzelt. Bei der Gebietsrinderschau präsentierten die stolzen Züchter rund 70 ihrer besten Kühe der Rassen Fleckvieh, Holstein Friesian, Brown Swiss und Jersey. Abgerundet wurde das Programm mit einer Wanderung und herrlichem Weitblick ins Mostviertel. Am Festtag konnten die Besucher Tradition und Regionalität erleben und zugleich die Begeisterung der Bäuerinnen und Bauern für die Landwirtschaft und Viehzucht erfahren.



### Die Vereinsobmänner freuen sich über eine gelungene Rinderschau

Bgm Karl Höfer, Barbara und Reinhard Haider, Michael Gindl, Franz Lahmer, Preisrichter Bruno Deutinger, Barbara und Stefan Müllner, Thomas Brandstetter, Christian und Ingrid Tober, Josef Schauer



### Glockenwagen mit Preisen für Siegerkühe

# Rinderschau in Nussendorf - 29.05.2022



Bauernbundpräsident Georg Strasser mit der Züchterfamilie Schauer



Zuchtinteressierte Besucher verfolgten die Bewertung von Preisrichter Bruno Deutinger



Fleckvieh in Vorbereitung auf ihren Schauftritt



Zahlreiche Festgäste beim Besuch der Feldmesse



Bgm. Höfer beim Interview mit Radio NÖ Moderator



## KFZ-Brandstetter GmbH

Tel: +43 7413 82820

E-Mail: [office@kfz-brandstetter.com](mailto:office@kfz-brandstetter.com)

3661 Artstetten  
Betriebsstraße 1

- ➔ **Gebrauchtwagen**
- ➔ **Kurzzulassung**
- ➔ **Neuwagen**
- ➔ **Elektrofahrzeuge**
- ➔ **Autovermietung**



Sie sind auf der Suche nach einem Gebrauchtwagen – Kurzzulassung, Neuwagen oder Elektrofahrzeug? Oder brauchen ein Fahrzeug für einen speziellen Anlass? Sehr gerne, wir besorgen Ihnen ihr Fahrzeug nach Wunsch.

Sie suchen etwas für Garten oder Landwirtschaft ?



Wir sind offizieller Husqvarna-Händler sowie Servicepartner und ebenso sind wir Vertragshändler von Lindner Traktoren.



News aus unserem Betrieb: Besonders stolz sind wir auf unseren Jonas Zeilinger. Er erreichte beim NÖ Lehrlingswettbewerb den ausgezeichneten 2. Platz! Herzlichen Glückwunsch!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch oder Ihre Kontaktaufnahme!

IHR KFZ-BRANDSTETTER TEAM!  
[www.kfz-brandstetter.com](http://www.kfz-brandstetter.com)



# Niederösterreich hilft

## **Blau-Gelber Strompreisrabatt**

Niederösterreich hilft bei den Stromkosten mit einer Gutschrift von 11 Cent pro kWh für 80 % des Verbrauchs eines Durchschnittshaushalts.

## **Blau-Gelbes Schulstartgeld**

Niederösterreich hilft beim Schulstart 2022 mit 100 Euro für jedes Schulkind und jeden Lehrling.

## **Blau-Gelber Wohnzuschuss/-beihilfe**

Niederösterreich hilft beim Wohnen und hat die Einkommensgrenzen bei den verschiedenen Beihilfen und Zuschüssen erhöht.

## **Blau-Gelbe Pendlerhilfe**

Niederösterreich hilft am Weg zur Arbeit und hat dafür die Einkommensgrenzen für die blau-gelbe Pendlerhilfe ausgeweitet.

## **Blau-Gelber Heizkostenzuschuss**

Niederösterreich hilft mit einer Verdoppelung des Heizkostenzuschusses auf 300 Euro.

Alle Infos unter [www.noe.gv.at](http://www.noe.gv.at)



# DER HOLZER

TISCHLERMEISTER



NATÜRLICH. SCHÖNER. WOHNEN

SEBASTIAN HOLZER

TISCHLER &  
MÖBELHANDEL

📍 FRITZELSDORF 24  
3661 ARTSTETTEN

✉ OFFICE@DER-HOLZER.AT  
☎ +43 (0) 676 782 84 94

INNENEINRICHTUNGEN  
EINZELANFERTIGUNGEN  
INNENTÜREN  
BÖDEN, STIEGEN  
RESTAURIERUNG  
ZIRBENBETTEN  
WANDVERKLEIDUNGEN, .U.V.M.



🌐 WWW.DER-HOLZER.AT



BESUCHEN SIE MICH AUCH AUF MEINER FACEBOOK-SEITE!



## Reparatur statt Neukauf - Förderaktion Reparaturbonus



### Darum geht's

- E-Geräte reparieren.
- 50 % der Kosten sparen.
- Umwelt schützen.



© reparaturbonus.at

**Bundesministerium**  
Klimaschutz, Umwelt,  
Energie, Mobilität,  
Innovation und Technologie



[www.reparaturbonus.at](http://www.reparaturbonus.at)

Vermissen Sie den vertrauten morgendlichen Duft, weil Ihre Kaffeemaschine den Geist aufgegeben hat? Schauen Sie in traurige Kinderaugen, weil das liebste Spielzeug nicht mehr leuchtet und hupt? **Geben Sie nicht auf und Ihren Elektrogeräten eine zweite Chance. Das ist nicht nur viel billiger, sondern auch umweltfreundlicher.**

**Und das mehr denn je.** Denn wenn Sie jetzt **defekte Elektrogeräte für Haushalt, Freizeit und Garten** wie Toaster, Fernseher & Rasenmäher reparieren lassen, sparen Sie mit dem **Reparaturbonus 50 %** und tun darüber hinaus etwas Gutes für das Klima und die

Umwelt. Bis zu 200 Euro je Reparatur übernimmt das Klimaschutzministerium und Sie zahlen in Ihrem Reparaturbetrieb nur noch die Differenz.

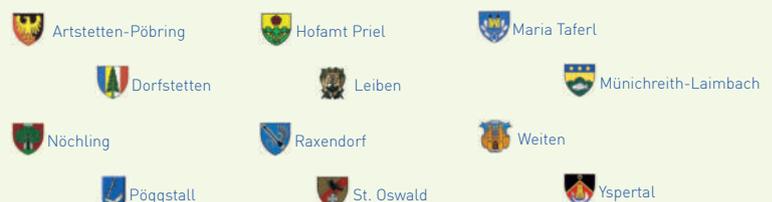
Der **Reparaturbonus** ist eine Förderaktion des Klimaschutzministeriums für die Reparatur von elektrischen und elektronischen Geräten und richtet sich an Privatpersonen. Dafür stehen bis 2026 Mittel in Höhe von 130 Millionen Euro aus „Next Generation EU“ – dem Wiederaufbaufonds der Europäischen Union, mit dem die Wirtschaft nach Corona noch zukunftsfähiger werden soll – zur Verfügung.

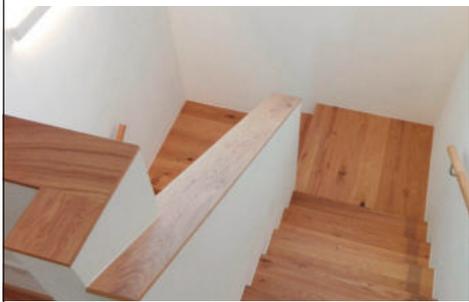
## Partnerbetriebe in der Region

Betrieb	Anschrift	Telefon	E-Mail	Website
Elektrotechnik Elser	Gartln 4, 3681 Hofamt Priel	0677 19622645	office@elektrotechnikelser.at	www.elektrotechnikelser.at
Mario Lackner	Yspertal 7/3, 3681 Hofamt Priel	07414 79975		
Josef Ringler	Unterer Markt 6, 3691 Nöchling	07414 7329	shop.ringler@redzac.at	
Haustechnik Fichtinger	Oberer Markt 23, 3691 Nöchling	07414 7264	office@fichtinger.co.at	www.fichtinger.co.at
Expert Lenz	Hauptplatz 2, 3650 Pöggstall	02758 2400	info@elektrolenz.at	www.elektrolenz.at
Jürgen Kamleithner	Wehrgraben 1, 3683 Yspertal	07415 7312	info@kamleithner.com	
Wiesmüller GmbH	Kammerbach 38, 3683 Yspertal	07415 7257	wiesmueller@wvnet.at	www.autohaus-wiesmueller.at

### Kontakt

**Klima- und Energiemodellregion Südliches Waldviertel**  
Hauptstraße 9, 3683 Yspertal  
(T) +43 (0) 7415 / 6767-30  
(E) kem@swv.at  
(W) www.kem.swv.at





Küchen  
Wohnzimmer  
Vorzimmer  
Bäder  
Kinderzimmer

Böden  
Innentüren  
Treppen  
Schiebewände  
Polstermöbel

Sonnenschutz  
Jalousie  
Rollo  
Flächenvorhang  
Insektenschutz

hahndesign

# Hannes Röster

Ihr Tischler in  
Ihrer Gemeinde

[www.roester-design.at](http://www.roester-design.at)



Raumplanung  
Möbelfachhandel  
Beratung  
Montage & Service

**Johann Röster** · Tischler  
Nussendorf 53 · 3661 Artstetten  
Fon: 0680/2030 655  
[www.roester-design.at](http://www.roester-design.at)



## Veranstaltungen 2022

Ab 27.09.2022 / 19:00 Uhr / 8 Einheiten	<b>Kraft- und Konditionstraining</b> – im Turnsaal der Volksschule Artstetten	<b>Anmeldung</b> und genauere Infos <b>bei Michaela Gindl:</b> 0650 77 33 570
Ab 27.09.2022 / 19:30 Uhr / 8 Einheiten	<b>Wirbelsäulentraining</b> – im Turnsaal Volksschule der Volksschule Artstetten	<b>Anmeldung</b> und genauere Infos <b>bei Michaela Gindl:</b> 0650 77 33 570
Ab 04.10.2022 / 08:40 Uhr, 17:30 Uhr / 6 Einheiten, Kurse starten laufend	<b>Rückbildungs- Beckenbodentraining</b> – im Turnsaal Volksschule der Volksschule Artstetten	<b>Anmeldung</b> und genauere Infos <b>bei Michaela Gindl:</b> 0650 77 33 570
15.10.2022	<b>IVV-Wandertag</b>	FF-Artstetten und Marktgemeinde Artstetten-Pöbring

## Veranstaltungen und Öffnungszeiten 2022 – Schloss Artstetten

**Schloss Artstetten** täglich 10:00 – 16:30 h (letzter Einlass 16:00 h)  
**Natur-Schlosspark:** täglich 10:00 – 16:30 h (letzter Einlass 16:00 h) – außer bei geschlossenen Gesellschaften  
**Schloss-Café:** **Donnerstag, Sams- und Sonntag sowie Montag u Feiertag** ab 10:00 h  
 Juli & August täglich ab 10:00 h

SEPTEMBER	
1.+ 3.Sept	<b>REIGEN, 19:00 Premiere</b>
8. + 10. Sept	<b>REIGEN, 19:00</b>
10. September	<b>Natur-Erlebnis-Spaziergang, 14:00 Uhr im Rahmen von Gartensommer NÖ</b>
15. + 17. Sept	<b>REIGEN, 19:00</b>
22. + 24. Sept	<b>REIGEN, 19:00</b>
24. + 25. Sept	<b>NÖ SCHAUGARTENTAGE</b>
29. Sept	<b>REIGEN, 19:00</b>
OKTOBER	
01. Oktober	<b>REIGEN, 19:00 letzte Vorstellung!</b>
08. Oktober	<b>Natur-Erlebnis-Spaziergang, 14:00 Uhr</b>
13. - 15. Okt	<b>TROCKENSTEINMAUER-KURS</b> ganztägig

## MUTTER-ELTERN-BERATUNG



Mutterberatungsstelle

Jahr 2023

# Artstetten

Jeden 2. Freitag im Monat  
um 09:45 Uhr

13.	Jänner
10.	Februar
10.	März
14.	April
12.	Mai
9.	Juni

14.	Juli
-	August
8.	September
13.	Oktober
10.	November
-	Dezember

Das Mutterberatungsteam

Dr. Christian Kring  
DGKS Doris Ringseis